

Старинная русская азбука



Подготовила
учитель русского языка и литературы
МБОУ «Гимназия №9»
г.о.Коломна Московской области
Халяпина Лариса Николаевна



О древнем славянском алфавите

По гипотезе Я. Кеслера, древнеславянская азбука (в которой 29 букв), содержит 7, которые являются глаголами. Также в азбуке встречаются наречия, местоимения и имена существительные во множественном числе.



Древнерусский

алфавит

В целом азбука представляет собой Послание.

Совокупность кодирующих фраз позволяет каждому звуку придать букву.

А теперь попытаемся прочесть послание, содержащееся в древнеславянской азбуке:

А — аз	Н — наш	Ъ — ер
Б — буки	О — он	Ы — еры
В — веди	П — покои	Ь — ерь
Г — глаголь	Р — рцы	Ѣ — ять
Д — добро	С — слово	Ю — ю
Е — есть	Т — твердо	Ѧ — я
Ж — живете	У — ук	Ѣ — кси
З — зело	Ф — ферт	Ѩ — пси
ЗѢ — земля	Х — х	Ѧ — фита
И — иже	Ѡ — от	Ѩ — ижица
І — и	Ц — цы	ІѢ — э
К — како	Ч — червь	Ѧ — юс
Л — люди	Ш — ша	большой
М — мыслете	Щ — ша	



«Аз» да «буки»



Для каждой буквы в древнем алфавите было придумано своё название-символ.

А	Б	В	Г	Д	Е
аз	буки	веди	глаголь	добро	есть

Соединив эти буквы, прочитаем:
« Я буквы знаю, говори добро есть».

«Аз» да «Буки»- получится АЗБУКА.

В старину говорили:
«Аз» да « Буки»- вот и все науки.



Аз

АНГЕЛЪ
 ЗЪТНИКЪМЪ ТЕОМЪ
 УКРОИ МЕНА.
 п.с. 16.8.

Ангелу хранителю.
 Всакиъ на напастей свободи
 Иотъ печалей спаси младасти
 Святый ангелъ данный ми отъ
 Бога, хранителю мой добрый.

азбука.
 А. Б. В. Г.
 азъ буки ебди гиагола
 Д. Е.
 добро еста
 азбуку ебдаци гиаголаъ
 добро еста.



Буки

БОРИНЪ.

Младаз болдинъ ходитъ по двору
 Добрыи молодецъ по широкому
 Купья шуба на немъ до полу,
 Соболья шапка на немъ доверху
 Божья диньость, на немъ добуку
 Богатство чюестъ повеселуетъ
 Болде-то смотрятъ изъ города
 А болерыни изъ терема -
 Болде молвагъ: чей жъ тькопъ?
 Болерыни: чей господинъ?
 Красна дьвица молвитъ:
 - Мой дорогой!



Ве

ИТАЗЪ.

Изъ бездышомъ възркъ могучий
 Весь въ стальной бронз
 Онъ летитъ грозовой тучей
 На лихомъ конз.
 Какъ напизъ, въ отьбагъ ратной
 Онъ на бой спъшитъ;
 Тяжкий мечъ его булатный
 Веажью рать кушитъ
 И проруки не положитъ
 Онъ начестъ свою
 Лучше сложитъ удалю
 Голову свою
 С. Флоринина.



Глагол, добро, есть

- Глагол – „слово”, причём не только изречённое, но и написанное.
- Добро -”достояние, нажитое богатство”.
- Есть (есте) – 3-е л. ед. ч. от глагола “быть”.
 - Глагол добро есте:
слово – это достояние.



Глаголь

Добро

УСЛАВЪ

На горѣхъ горѣхъ высокой,
 Вонзѣхъ изѣхъ сосновой
 На скалѣхъ гдѣхъ любовой
 Молодойгдѣхъ сидѣхъ:
 Онѣхъ сидѣхъ гдѣхъ русангдѣхъ
 Пѣнѣхъ бѣхъ бѣхъ:
 "Трѣхъ бѣхъ гдѣхъ,
 "Золотыа гдѣхъ,
 Вѣхъ бѣхъ гдѣхъ
 Бѣхъ бѣхъ
 "Собѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ!
 "Споѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ,
 "Многѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ
 Лѣхъ гдѣхъ!"



Ест

ВЯКЪ.

Король, догдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ,
 Только гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ
 Вѣхъ гдѣхъ гдѣхъ
 И гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ -
 Бѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ?
 А гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ
 Задѣхъ гдѣхъ гдѣхъ
 Отъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ
 Дѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ
 Предѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ
 На гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ
 Вѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ
 Сдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ



ВСТАВЪ

То не пѣхъ гдѣхъ гдѣхъ
 Подѣхъ гдѣхъ гдѣхъ
 Не гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ
 Завѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ
 Подѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ
 Дѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ
 Огнѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ
 Подѣхъ гдѣхъ гдѣхъ гдѣхъ




Живите, зело, земля, и, иже, како, люди

- **Живите** (вместо второго „и” раньше писалась буква “ять”, произносилось живёте) – повелительное наклонение, множественное число от „жить” – “жить в труде, а не прозябать”
- **Зело** (передавало сочетание дз = звонкое ц) – „усердно, со рвением”.
- **Земля** – “планета Земля и её обитатели, земляне”.
- **И** - союз „и”.
- **Иже** – “те, которые, они же”.
- **Како** – „как”, “подобно”. **Люди** – „существа разумные”.



Послание букв

- Живите зело, земля, и иже како люди:
- живите, трудясь усердно,
земляне, и, как подобает людям.



Живете

зело

иже

ЖАРЬ-ПТИЦА.

Не взнаше мѣ царствѣ,
 А безъ дѣломъ гоща дѣствѣ,
 Жилъ былъ Иванъ ушка
 Удалецъ,
 На все сѣки ато одѣщѣ!
 Онъ добывалъ себѣ жарь-
 Птицу,
 Царство и Красную
 Дѣвцу!
 Не родись хорошѣ,
 Пенгожъ,
 Родись счастливицѣ!



НАХАРКА.

Ѣ ходила во сѣромъ босѣ,
 Бо сѣромъ босѣ по бѣламъ,
 Дала мѣ,
 Я брала брала, зелье бѣлое,
 Я брала зелье на огонь клала,
 Какъ гаянса я не зелье бѣло,
 Залѣя аютя под кою дана,
 А нѣ-ли залѣя мѣтѣя,
 По водѣ павѣтъ и зелье бѣло,
 По зелье мѣ полѣтъ ачѣя гдѣ зелье бѣло,
 Я нѣ той ачѣ зелье мѣ зелье бѣло,
 Я нѣ той ачѣ зелье мѣ зелье бѣло,
 Изъ того ачѣ пѣла зелье дѣла,
 Зелье дѣла пѣло бѣло.



НОКЪ.

Ѣ сѣлѣ по сѣсамъ бѣла вѣмѣ,
 Бѣлѣ о мѣнѣ,
 Дамоса шикѣне о мѣнѣ,
 Какъ не мѣнѣ,
 Богъ все вѣдѣ шикѣ,
 Сѣлѣ о мѣнѣ не про па дѣшѣ,
 Мѣнѣ ачѣ не шикѣ,
 Не вѣстанѣ сѣлѣ ачѣ вѣмѣ,
 А вѣстанѣ ачѣ,
 Нашѣ мѣнѣ сѣлѣ!



како

люди

НИЖНИКЪ.

Книжники чѣсть, смѣ же и слава!
 На словахъ-какъ на гдѣ мѣ,
 Перо не соха, трамѣй не пахарѣ,
 Что написано перомъ,
 Не вырубитъ топоромъ,
 Ученому и книги вѣ рѣки,
 Не красна книга пѣло мѣ,
 Красна умомъ,
 Забадка,
 Поле-бѣло,
 Сѣмѣ-чѣно,
 Кто по сѣлѣ,
 Тотъ разѣ мѣ.



ѢШІЙ.

Ачѣ мѣ ачѣ не вѣ дне о!
 Бѣлѣ мѣ сѣ бѣдѣ и мѣ шѣ,
 Было-бѣ болю-бѣ дѣтѣ и чѣртѣ,
 Было-бѣ кому вѣ рѣтѣ,
 А гдѣ мѣ бѣдѣтѣ!
 Ачѣ шѣ мѣ вѣ ничѣ мѣ полѣ,
 Дѣлѣ пѣлѣ, сѣнѣ гдѣ и пѣлѣ,
 Счастливицѣ сѣлѣ вѣ сѣлѣ мѣ,
 Ни кого знѣтѣ не хотѣлѣ!



Мыслите, нашъ, онъ, покои

- Мыслите (писалось с буквой “ять”, произносилось „мыслете”, так же, как и “живете”) – повелительное наклонение, мн. ч. от „мыслить, постигать разумом”.
- Нашъ – “наш” в обычном значении.
- Онъ – „оный” в значении “единственный, единый”.
- Покои (покой) – „основа (мироздания)”. Ср. “покоиться” – „основываться на...”.
- Мыслите наш онъ покой:
постигайте наше мироздание.



Мыслите нашъ покои



ОНЪ



- Рцы (рци) – повелительное наклонение: “говори, изрекай, читай вслух”. Ср. „речь”.
- Слово – “передающее знание”.
- Твердо – „уверенно, убеждённо”.
 - Рцы слово твердо – неси знания убежденно.



Рцы слово твердо



- **Укъ** – основа знания, доктрина. Ср. наука, учить, навык, обычай.
- **Фертъ, ф(ъ)рътъ** – “оплодотворяет”. Азбука зафиксировала различие звуков „п” и “ф”, так же, как их звонких аналогов „б” и “в”.

В средние века южноевропейцев, произносивших „ф” вместо “п”, на Руси звали фрягами именно из-за особенностей речи: этим, например, отличали южных франков от северных пруссов, фракийцев от персов и т.д.



Укѣ



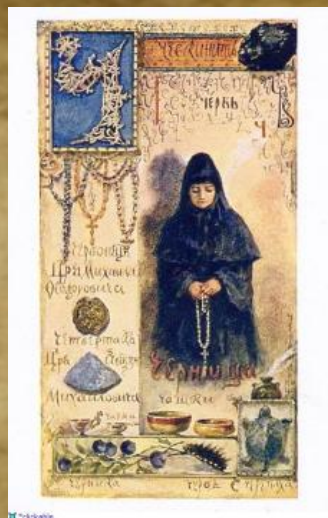
фертъ



- Херъ – „божественный, данный свыше”. Ср. нем. Негг (господин, Бог), греч. “иеро-” (божественный), англ. hero (герой), а также русское имя Бога – Хорс.
- Укъ фърътъ Херъ: знание оплодотворяет Всевышний, знание – дар Божий.
- Цы (ци, цти) – „точи, проникай, вникай, дерзай”.
- Червь (черве) – “тот, кто точит, проникает”.
- Ш(т)а (Ш, Щ) – „что” в значении “чтобы”.
- Ъ, Ъ (ерь/ерь, ърь) – представляет собой варианты одной буквы, означавшей неопределённый краткий гласный, близкий к э.
- Раскатистый звук „р” произносится с обязательным первоначальным придыханием (начальный “ъ”) и отзвуком (конечный „ъ”). Слово “ъръ”, по-видимому, означало сущее, вечное, сокровенное, пространство-время, недоступное человеческому разуму, светоч, Солнце.
- По всей вероятности, „Ърь” – одно из наиболее древних слов современной цивилизации, ср. египетское Ра – Солнце, Бог.



Цы червь



Ерь еры ерь
ять ю



ша

ща



- Само слово “время” содержит тот же корень, поскольку начальное „в” развилось именно из “ъ”. Многие исконно русские слова содержат этот корень, например: утро – „от Солнца” (корень ут–оттуда, там); вечер (векъ-рь) – “век Ра, истекающее время Солнца”. В смысле „пространство, Вселенная” от того же корня происходит русское “рама”. Слово „рай” означает: “множество Солнц” = „обиталище богов (Бога Ра)”.
- Само название цыган “ром, рома” – „свободный (-ая)”, “Бог во мне”, „я – Вселенная”, отсюда же индийская Рама. В смысле “свет, светило, источник света”: клич „ура!” означает – “к Солнцу!”, яркий – „подобный солнечному свету”, “радуга” и т. д.
- В Азбуке, по всей вероятности, слово „Ър(а)” стоит в родительном падеже со значением “Сущего”.



- Юсь (юс малый) – „свет, старорусское яс”.
- В современном русском языке корень “яс” сохранился, например, в слове „ясный”.
- Ять (яти) – “постичь, иметь”. Ср. изъять, взять и т. д.
- Цы, черве, шта Ъра юсь яти!
Расшифровывается как:

” Дерзай, точи, червь, чтобы сущего
свет постичь!”



- Совокупность приведённых выше фраз и составляет азбучное Послание:

**Азь Буки Веде Глаголь Добро Есте
Живите Зело Земля И Иже Како
Люди Мыслите Нашь Онъ Покои
Рцы Слово Твердо Укъ Фърътъ
Херь Цы Черве Шта Ъра Юсь Яти.**



В современном переводе это звучит так:

Вариант первый

- Я знаю буквы: письмо это достояние.
Трудитесь усердно,
земляне, как подобает разумным людям, –
постигайте мироздание!
Несите слово убеждённо: знание – дар
Божий!
Дерзайте, вникайте, чтобы Сущего свет
постичь!**



Вариант 2

- **Аз Буки Веди – Я Бога ведаю. Аз –основа, начало, Я. Я – с меня начинается мой мир. А сейчас Я – последняя буква алфавита. Основа всему – знание Бога и предков своих, то есть родителей, корней своих.**
- **Глаголь Добро – говори, делай добро. Помните у Пушкина: «Глаголом жечь сердца людей».**

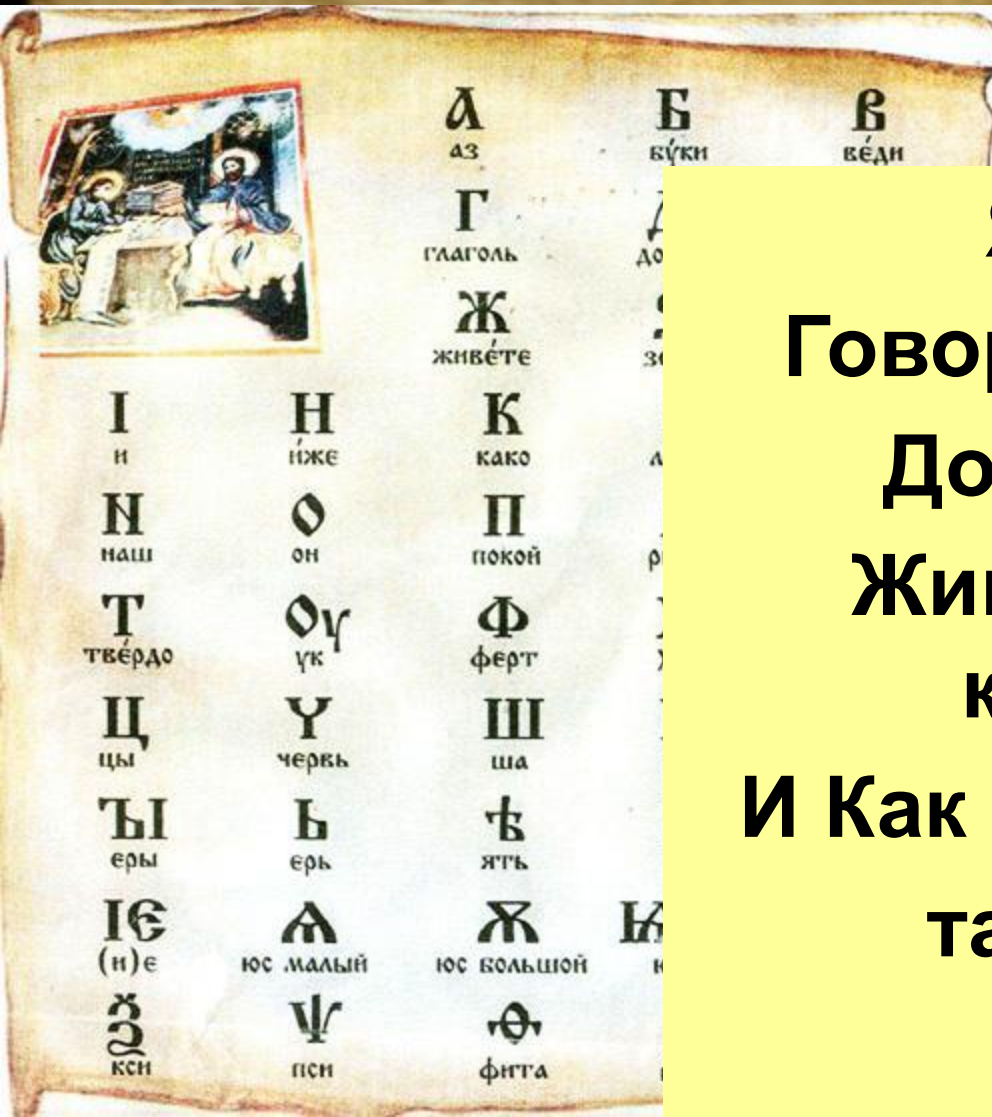


Вариант 2 (продолжение)

- **Глагол – это и слово, и дело одновременно. Говорю – значит делаю. И делаю добро.**
- **Добро есть Жизнь – только добро создает жизнь.**
- **Живете зело земля. – Живите землею, она кормилица наша.**
- **И како люди мыслите – наш он покой. Т.е. как вы, люди, думаете, таков и ваш мир.**



Рци слово твердо. Говори слово твердо.
Сказал – сделал.



Я Бога Ведаю.
Говорю и делаю Добро.
Добро Есть Жизнь.
Живите Землею, она
кормилица наша.
И Как мы Люди Мыслим –
таков и Наш мир.

